

to be supportive of sb	être d'un grand soutien à qqn
to offer support to sb	offrir son soutien à qqn
- Volunteer [və'lɔ̃ntə] voluntary [və'lɔ̃ntəri]	volontaire (personne)
to volunteer to do	se porter volontaire pour faire
unpaid [ʌnpɛd] a volunteer	bénévole
a helper [hɛl̪pə] an assistant [ə'sɪstənt]	un(e) bénévole, un(e) volontaire
to bother sb	un(e) cité
to be a nuisance	un(e) assistant(e)
to hinder sb's work	gêner qqn dans son travail

■ 7. NATIONAL HOLIDAYS AND SPECIAL DAYS LES FÊTES NATIONALES

- Bastille Day	le quatorze juillet
AM Labour Day	la fête du travail
May Day	le premier mai
Armistice Day	le onze novembre
BR Remembrance Sunday	≈ le jour du souvenir
AM Veterans Day	la fête nationale française / belge
the French/Belgian National Day	la fête de l'Indépendance
Independence Day	the Fourth of July
- Mother's Day	la fête des Mères
BR Mothering Sunday	la fête des Pères
Father's Day	la Saint-Valentin
Saint Valentine's Day	une carte de la Saint-Valentin
a Valentine (card)	le premier avril
April Fool!	Poisson d'avril !
- A public holiday	un jour férié
BR a bank holiday	

REMARQUE La fête du travail a lieu le 1^{er} mai en Grande-Bretagne et le premier lundi de septembre aux États-Unis. L'armistice du onze novembre est commémorée le second dimanche de novembre, en Grande-Bretagne le jour du nou-

vel an Remembrance Sunday

■ 1. THE EDUCATIONAL SYSTEM LE SYSTÈME SCOLAIRE	
- Education [edʒʊkeʃn]	l'éducation
teaching [ti:tɪŋ]	l'enseignement
to get* a good education	recevoir une bonne éducation
to study [stʌdi]	faire des études
schooling [sko:lɪŋ]	la scolarité
compulsory education	la scolarité obligatoire
a child of school age	un enfant d'âge scolaire
a school-age child	the school-leaving age
the school-leaving age	l'âge de fin de scolarité
■ 2. COMMEMORATION	
a commemoration	une commémoration
[kə'meməreɪʃn]	
to commemorate	commémorer
[kə'meməreɪt]	
BR the centenary	le centenaire
[sentən̩i] [sentəni]	
AM the bicentenary	le bicentenaire
[ba'sen̩təni] [ba'sen̩təni]	
AM the bicentennial	le bicentenaire
[ba'sen̩tən̩iəl]	
■ 3. FIREWORKS	
fireworks [faɪə'wɜːks]	dés feux d'artifice
a fireworks display	un feu d'artifice
to let* off fireworks	lancer des feux d'artifice
a bonfire [bɒnfaɪə]	un feu de joie
a procession [prə'seʃn]	un défilé, un cortège
the illuminations	les illuminations
[tju:lm'refəns]	
the band [bænd]	la fanfare
a military parade	une revue militaire
to put* out flags	pavoiser
a street party	un bal de rue
■ 4. ATTENTION 1: AM a prep school = un lycée privé	
■ 5. ATTENTION 1: AM a prep school = un lycée privé	
a scholarship [skɔ:lʃɪp]	une bourse (en fonction des résultats scolaires)
the teaching profession	les enseignants
a teacher	le corps enseignant
BR a schoolmaster	un professeur, un(e) enseignant(e)
BR a schoolmistress	une maîtresse d'école
[sku:mɪstrəs]	
Miss! [mɪs]	Maitresse !
BR a primary school	un(e) instituteur (-rice)
teacher	un(e) remplaçant(e)
AM a grade school	un enseignant stagiaire
AM a substitute teacher	enseigner qqch. à qqn
a trainee teacher	enseigner qqch. à faire qqch.
BR a supply teacher	enseigner qqch. à faire qqch.
to teach* sb sth	apprendre à qqn à faire qqch.
to teach* sb to sth	enseigner le piano à qqn
to teach* sb (how) to do sth	former qqn à faire qqch.
to train sb to do sth	
training [trenɪŋ] (n. c.)	une formation
private tuition [prɪ'veɪt tju:ɪn] (n. c. sing.)	des cours particuliers
to tutor sb in sth	donner à qqn des cours particuliers de en qqch.
to coach sb for an exam	préparer qqn à un examen
distance learning	l'enseignement par correspondance
televison teaching	l'enseignement à distance
educational methods	le téléenseignement
	les méthodes pédagogiques
- BR an inspector of schools	un inspecteur
AM an accreditation officer	
the director of education	le recteur d'académie
AM the commissioner of education	
the headmaster [hede'ma:stə]	le proviseur, le principal
(Am. headmistress)	
the principal [prɪncɪpəl]	
(Am. headteacher)	

BR the deputy head-master AM the vice-principal	le conseiller, le principal adjoint
BR the bursar [bə:sə]	l'intendant
BR the year head AM the dean [di:n]	le (la) conseiller (-ère) d'éducation
REMARQUE En Grande-Bretagne, l'école primaire est divisée en infant school = cours préparatoire pour les enfants de 5 à 7 ans et en junior school = cours élémentaire et cours moyen pour les enfants de 7 à 11 ans. Les comprehensive schools regroupent le collège et le lycée pour adolescents de 12 à 18 ans.	
■ 2. AT SCHOOL À L'ÉCOLE	
- A classroom [klɑ:sru:m] BR à form room AM à homeroom [hə:mu:rəm]	une salle de classe (affectée à une classe)
Am the study room [θstidru:m]	la salle d'étude, la permanence
the playground [pleɪgrənd]	la cour de récréation
a laboratory [lə:bɔ:tərɪ]	un laboratoire
a lab [le:b]	un labo
the gym [dʒim]	le gymnase
the sports field	le terrain de sport
the cloakroom [kla:kru:m]	le vestiaire
the office [ɔ:fɪs]	le secrétariat
the staffroom [sta:fru:m]	la salle des professeurs
the canteen [kænti:n]	l'infirmière
the refectory [ri:fektɔ:rɪ]	le réfectoire
the dining hall	la cantine
Am the cafeteria [kefə:tɔ:rɪə]	

■ 3. THE PUPIL L'ÉLÈVE	
- A schoolboy [sku:lbo:y]	un écolier
a schoolgirl [sku:lgi:l]	une écolière
schoolchildren [sku:lfi:ldən]	les écoliers
a pupil [pu:pil]	un(e) élève
a (school) student	un(e) camarade de classe
a classmate [klæsmæt]	classe
a school friend	une classe (groupe d'élèves)
Am a class [kla:s]	une classe (année d'étude)
BR a year [yə:r]	la (classe de) première
Am a grade [gre:d]	la (classe de) terminale
BR the first/second/ third/fourth year	un(e) élève de terminale

■ 4. SCHOOL WORK LE TRAVAIL SCOLAIRE	
- The school year	l'année scolaire
a term [tɜ:m]	un trimestre
the autumn/spring/ summer term	le premier/second/ troisième trimestre
Am the sixth/seventh/ eighth/ninth grade	cinquième/quatrième/ troisième
Be the fifth year	la (classe de) seconde
Am the tenth grade	la (classe de) première
BR the lower sixth	la (classe de) terminale
Am the junior grade	
BR the upper sixth	
Am the senior grade	
BR a sixth-former	un(e) élève de terminale
Am a senior student	
a day boy	un externe
a day girl	une externe
BR a boarder	un(e) pensionnaire,

■ 2. AT SCHOOL À L'ÉCOLE	
- A dormitory [dɔ:mɪtɔ:rɪ]	le dortoir
to be absent	être absent
an absentee [ə'bɛsənti]	un(e) absent(e), la présence, l'assiduité
the bell [bel]	la cloche
In detention [dɪ:tɛnʃən]	en retenue
to be kept in	être gardé en retenue
to bully [buli]	brutaliser
to make an uproar	faire du chahut
to boil sb	charcuter qqn
BR to play truant	faire l'école buissonnière
AM to play hooky	l'absentéisme scolaire
truancy [tru:nsi]	renvoyer
to expel [ekspel]	le renvoi
expulsion [eks:pulʃən]	quitter l'école
To leave* school	un(e) élève en fin de scolarité
a school-leaver	
■ 4. SCHOOL WORK LE TRAVAIL SCOLAIRE	
- The school holidays	les vacances scolaires
BR the school vacation	
BR the summer holidays	les grandes vacances
Am the summer vacation	les vacances de Noël/ Pâques
the Christmas/Easter holidays	
BR the first/second/ third/fourth year	

to take* a course in sth	suivre un cours de qqch.
the curriculum	le programme (pour une classe)
[kərɪkjʊləm]	le programme [pour une matière]
the syllabus [ˈsɪlabəs]	les œuvres du programme
the books on the syllabus	le tronc commun
the core curriculum	une heure de libre
a free period	la récitation
BR break [breɪk]	apprendre qqch. par cœur
AM recess [rɪ'ses]	étudier
- To learn* sth by heart	avoir une bonne / mauvaise mémoire
to study [ˈstʌdi]	retenir, mémoriser
to have a good / bad memory	revoir une leçon
to memorize [meməraɪz]	
to go* over a lesson	
I REMARQUE En Grande-Bretagne, un cours = à period dure en général 45 minutes.	
■ 5. SCHOOL SUBJECTS LES DISCIPLINES SCOLAIRES	
- A subject [ə'sabdʒɪkt]	une matière, une discipline
reading [ri'dɪŋ]	la lecture
writing [rɪ'trɪŋ]	l'écriture
arithmetic [ərɪ'metɪk]	le calcul, les maths
the three Rs (abr. de Reading, Writing and Arithmetic)	la lecture, l'écriture et le calcul
to do* history	fuite de l'histoire
general knowledge	la culture générale
- Grammar [græmə]	la grammaire
spelling [speɪŋ]	l'orthographe
literature [lɪtə'retʃə]	la littérature
philosophy [fɪlə'sɔfi]	la philosophie
Latin [ˈlætn]	le latin
Greek [gri:k]	le grec
history [hɪ'stəri]	l'histoire
geography [dʒɪ'ɒgrəfi]	la géographie
religious education	l'instruction religieuse (abr. RE)
modern languages	les langues vivantes
- Mathematics	les mathématiques
[maθə'mætɪks] (n. c. sing.)	maths [maθs]
(n. c. sing.)	les maths
mathematics [maθə'mætɪks]	maths [maθs]
drawing [drɔɪnɪŋ]	le dessin
design [dɪzɪgn]	le design
painting [peɪntɪŋ]	la peinture
- BR homework [həʊmwɜːk] (n. c. sing.)	
AM assignments [ə'samɪntz] (plur.)	
BR a composition [kɒm'pəzɪʃən]	
BR an essay [e'seɪ]	
AM a theme [θɪ:m]	
an exercise [ek'səsائز]	
an unseen (translation)	
a prose [prəʊz]	
a dictation [dɪk'teɪʃən]	
to dictate [dɪk'teɪt]	
to take* notes	
optional [ɒp'sjənl]	
practical work (n. c. sing.)	
ATTENTION FAUX AM 1 : a dissertation = un mémoire, une thèse en vue de l'obtention d'un diplôme de l'enseignement supérieur	
■ 6. ACADEMIC PERFORMANCE LES RÉSULTATS SCOLAIRES	
- Ability [ə'bɪlɪti]	l'aptitude
to move up a class	passer dans la classe supérieure
to skip a class	sauter une classe
BR to be kept down	redoubler
AM to be held back	redoubler une classe
to repeat a year	être bon en qqch.
to be good at sth	intelligent
Intelligent [ɪn'telɪdʒənt]	éveillé
clever [klevə]	doué
bright [braɪt]	doué pour les études
sharp [ʃarp]	faire de brillantes études
gifted [gɪfted]	6 out of 10
academically able	BR a mark sheet
to do* very well in one's studies	AM a grade sheet
BR the school record	AM the student file
- Non academic	le dossier scolaire
a dunce [dʌns]	peu doué pour les études
he hasn't had much schooling	un cancre
academic failure	il n'a pas fait beaucoup d'études
remedial teaching	l'échec scolaire
special education	le rattrapage scolaire
tidy / untidy work	l'éducation spécialisée
to take* care over sth	du travail soigné / peu soigné
to take* care with sth	faire qqch. avec soin
to take* points over sth	faire qqch. avec malice
BR the school record	se donner du mal pour qqch.
- Physical education (abr. P.E.)	conscienteux
physical training	travailler
BR a written test	la motivation
AM a quiz [kwɪz]	travailleur
an invigilator [ɪnvɪgɪleɪtər]	la motivation
the chemistry paper	travailler
a multiple-choice question	la motivation
an oral (exam)	un (évidemment) oral
a written paper	une épreuve écrite
the chemistry paper	l'épreuve de chimie
multiple-choice question	une question à choix multiple
to do one's GCSE's (abr. de General Certificate of Secondary Education)	≈ poser son brevet
BR A levels (plur.)	≈ le baccalauréat
All the high school diploma	un diplôme de qqch.
All the diploma in sth	un diplôme de qqch.

To sit* an exam	to have qualifications a competitive examination the entrance examination	avoir des diplômes un concours le concours d'entrée	
To fail* an exam	BR to resit* an exam the session [sesən] BR to get* a pass to fail [fəl]	passer un examen ¹ se représenter à un examen la session ≈ avoir la moyenne men AM to flunk [flʌŋk] (parté) to fail an exam / in chemistry to fail a candidate AM to flunk a candidate (parté) to scrape through	échouer, ratier son examen échouer à un examen / en chimie recaler un candidat réussir de justesse
To study for an exam	BR to revise for an exam AM to review for an exam	préparer un examen réviser un examen	
To revision	revision [ri'vezən] to swot for an exam to swot up a subject	la révision bachoter potasser un sujet	
REMARQUE	Jusqu'en 1988, les O levels en Grande-Bretagne ont correspondu au brevet des collèges en France. L'équivalent du baccalauréat en Grande-Bretagne est le General Certificate of Education (abr. GCE) pour lequel on se présente à plusieurs disciplines au choix appelées A levels (abr. de advanced levels); ex.: to have five A levels ≈ avoir le baccalauréat dans cinq matières ; to take A level French ≈ prendre le français comme matière au bac.		
■ 7. HIGHER EDUCATION L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR			
A university	[ju:nivə'sti:tɪ] une université	adult education	
the University of Oxford	l'université d'Oxford	a training scheme	
Harvard University	l'université de Harvard	a trainee [treɪni:]	
to go* to university	aller à l'université	an apprenticeship [ə'prentɪsɪp]	
A teacher training college	= un institut universitaire de formation des matières	to go* to college	
an art college	une école des beaux-arts	an academic [ækademɪk]	
a business college	une école de gestion	BR a (senior) lecturer	
a military academy	une école militaire	AM an assistant professor	
the faculty of arts/sciences	la faculté de lettres / de sciences	AM a chair [tʃeə]	
to drop out of university	abandonner ses études universitaires	BR a professor [prəfe:sə]	
Evening classes	les cours du soir	AM a college professor	
night school (n. c. sing.)		to have tenure	
		a tenured professor	

To cheat in an exam	to have qualifications a competitive examination the entrance examination	avoir des diplômes un concours le concours d'entrée
a cheat [tʃe:t]		l'adulte à un examen
a crib [krɪb]		un anti-sûche
to whisper the answer		souffler la réponse à qqn
to sb		

ATTENTION FAUX AM 1: to pass an exam = réussir un examen	To cheat in an exam	l'adulte à un examen
	a cheat [tʃe:t]	un anti-sûche
	a crib [krɪb]	souffler la réponse à qqn
	to whisper the answer	
	to sb	

the head of department	le chef du département
the chairman of the department	

the vice-chancellor	le président d'université
the president [prezɪ'dent]	sitôt

the dean of the faculty	le doyen de la faculté

■ 8. THE STUDENT L'ÉTUDIANT

The academic year	l'année universitaire
a unit [ju:nɪt]	une unité d'enseignement (matière)
a credit [kredɪt]	une unité d'enseignement (diplôme)
a module [mɔdʒu:l]	un module
a lecture on [lɪktʃən]	une conférence sur
a seminar [semɪnɑ:r]	un séminaire
to give* a paper on sth	faire un exposé sur qqch.
to give* a talk on sth	
the vacation [vækjən]	les vacances universitaires
	une université d'été
BR a summer school	
AM a summer institute	
BR a hall of residence	une résidence universitaire
AM a dormitory [dɔ:mətɔ:rɪ]	une résidence étudiante
a lecture hall	un amphithéâtre
A university degree	une licence

ATTENTION 1: AM a graduate aussi un bachelier

Research [ri'se:tʃə]	la recherche
to research in / into	faire de la recherche en / sur
to do* research in	faire de la recherche en
a research assistant	un assistant-rechercheur